

**TOSAERBA POSTERIORI E FRONTALI
SERIE TC E F**

**REAR AND FRONT LAWNMOWERS
TC AND F SERIES**



TOSAERBA POSTERIORE - SERIE TC

Versatilità, semplicità e sicurezza, i principali pregi del Tosaerba posteriore serie TC. Progettato e realizzato secondo le tecnologie più moderne e i sistemi costruttivi più avanzati, è l'ideale per essere utilizzato in tandem con trattori di potenza compresa tra i 12 e i 60 CV. 1200, 1500, 1800 e 2350 mm le larghezze disponibili per impieghi su qualsiasi tappeto erboso: dal campo agricolo al campo da golf, dal parco alle aree verdi autostradali, dal giardino di casa agli stadi. Un taglio sempre preciso, da 25 a 100 mm, è garantito dalle quattro ruote a sezione "extralarge". È prevista inoltre la versione con ruote pneumatiche per tutti i modelli. Il telaio portante monoblocco è realizzato per tutti i modelli con una operazione di imbutitura a freddo. Robustezza e dimensioni contenute completano il profilo di questa macchina duttile e maneggevole.

Sette le versioni disponibili: TC 480NSLD, TC 590NSLD, TC 710NSLD, con scarico laterale dell'erba. TC 480NSRD, TC 590NSRD, TC 710NSRD e TC 910NSRD, con scarico posteriore. Facile la regolazione dell'altezza del taglio: è sufficiente lo spostamento di alcuni distanziali montati sull'asse della forcella.

Il 3° punto è flottante per consentire alla macchina di seguire le asperità del terreno. Semplice da controllare anche la tensione delle cinghie ottenuta mediante la regolazione di un'unica vite.

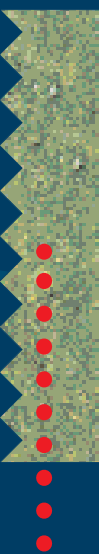


REAR MOWER - TC SERIES

Versatility, simplicity and safety are the three main features of the TC rear mower. Designed and produced with the most up-to-date technologies and the most advanced construction systems, it is ideal for use with tractors ranging between 12 and 60 HP. Available with cutting widths of 1200, 1500, 1800 and 2350 mm, it can be used for any type of grassy area from fields to golf courses, parks to motorway grass verges, lawns to sports grounds. Four extra-large wheels always ensure a precise cut, which may range from 25 to 100 mm. Pneumatic tyres can also be supplied for all models. All models are based on a support chassis consisting of a single cold-drawn block. Toughness and compactness are just two more features that apply to this adaptable, easy-to-handle machine.

This series consists of seven versions: TC 480NSLD, TC 590NSLD, TC 710NSLD with side grass dumping, and TC 480NSRD, TC 590NSRD, TC 710NSRD and TC 910NSRD with rear grass dumping. Other features are its easy-to-adjust cutting height, which can be altered simply by shifting the spacers

mounted on the fork shaft, its 3rd anchoring point, which "floats" to allow the machine to follow the contour of the ground, and its easily-regulated belt tension, which simply requires the adjustment of a single screw.



Gli attacchi, standard, permettono l'utilizzo con qualsiasi tipo di trattore.

Sette e facilmente raggiungibili i punti di ingrassaggio per i primi 5 modelli.

Nove per il TC 910NSRD, essendo equipaggiato con 5 lame per la rasatura. Ideale per superfici molto estese, questa versione garantisce anche un taglio di altissima qualità grazie ai punti inferiori di attacco al trattore concepiti con sistema flottante a oscillazione max di 45°. Questo significa essere in grado di seguire tutti gli avvallamenti e i rilievi del tappeto erboso, ottenendo così un risultato finale esteticamente perfetto. Inoltre, lo scarico posteriore, che facilita ulteriormente l'espulsione dell'erba, è dotato di deflettore di sicurezza.



Standard hitches mounted on the mower mean that it can be used with any type of tractor. The first five models have seven easily-accessible greasing points, whereas the TC 910NSRD, which is fitted with 5 trimming blades, has nine. This version is ideal for mowing vast areas and ensures a particularly high-quality cut due to the fact that its bottom tractor hitching points have a floating system with maximum oscillation of 45 degrees. The mower can therefore follow all the ups and downs in the grassy areas to give aesthetically perfect results. Grass expulsion is made easier by the use of a rear outlet, which is fitted with a safety deflector.





Con il **MULCHING AND RECYCLE SYSTEM** - l'esclusivo kit CARONI per sminuzzare erba e foglie durante il taglio - tutti i nostri tosaerba si arricchiscono di un'ulteriore funzione che riduce i costi e fa crescere il risparmio nella

The exclusive **MULCHING AND RECYCLE KIT** from Caroni means that you can shred leaves and grass while you are cutting the lawn. The kit can be fitted on all our mowers so that you can save time and spend less on upkeep. The kit contains a set of special steel shredding blades and a steel case, which are easily fixed to any of our mowers. The mower blades mow the grass finely and evenly because they

APPLICAZIONI SPECIALI

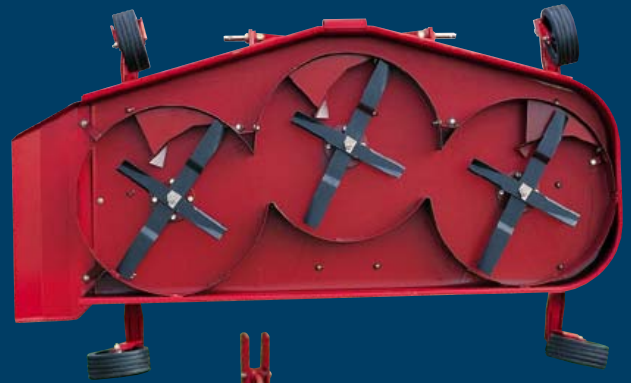
Tutti i tosaerba Caroni possono essere adattati - con le opportune modifiche su specifiche del Cliente - a qualunque tipo di trattore.

manutenzione delle aree verdi. Il kit è costituito essenzialmente da una serie di coltelli speciali e di carter in lamiera che si montano con facilità su qualsiasi modello: mentre la lama del tosaerba segue fedelmente l'andamento del terreno con un taglio uniforme e preciso, il coltello speciale, montato sullo stesso asse, provvede all'ulteriore triturazione dell'erba e/o delle foglie convogliate all'interno del carter. L'erba polverizzata viene quindi distribuita sul terreno, senza peraltro ostacolare il corretto movimento delle ruote pivotanti grazie ad un apposito raschietto che ne impedisce costantemente l'accumulo.

keep so close to the contours of the ground. At the same time the special blades, which are mounted on the same axle, shred the newly mown grass and and or leaves mixed together inside the case. The mulched grass is then spread over the ground. There are no problems with blocked mower wheels, because a special scraper makes sure that no lumps accumulate.

SPECIAL APPLICATIONS

All Caroni lawnmowers can be adapted with the relevant modifications upon the customer's specifications for any kind of tractor.



TOSAERBA FRONTALE APPLICABILE AI TRATTORI CON PIATTO FRONTALE
FRONT-MOUNTED LAWNMOWER FOR TRACTORS WITH A FRONT PLATE



TOSAERBA APPLICABILI AGLI ATV/QUADS IN VERSIONE FRONTALE O POSTERIORE
LAWNMOWERS TO BE APPLIED TO ATV/QUADS IN FRONTAL OR REAR VERSION

TOSAERBA FRONTALE - SERIE F

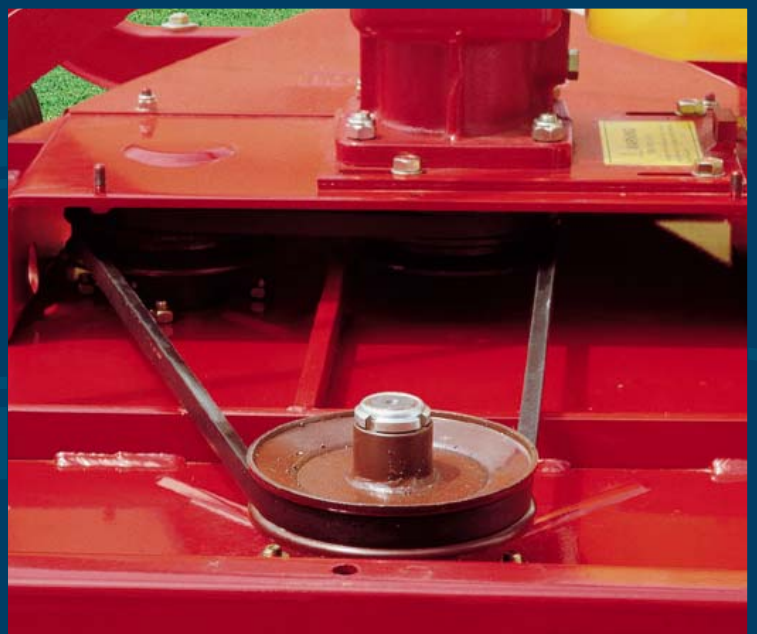
Sempre per trattori dai 12 ai 60 cavalli, il tosaerba anteriore serie F con larghezze da 1200, 1500, 1800 e 2350 mm., a scarico posteriore o laterale. Disponibile in 21 versioni con presa di forza a 540 o 1000 giri e, su richiesta, per i modelli F12-F15-F18-F24, a 2000 giri, è dotato di attacchi regolabili assialmente per poter essere applicato a qualunque trattore con sollevatore idraulico anteriore. Stesse doti di versatilità, semplicità, sicurezza, robustezza e confort della serie TC.



FRONT MOWER - F SERIES

The F series front mower, which is available with cutting widths of 1200, 1500, 1800 and 2350 mm, dumping side or rear position, can also be used with 12 to 60 HP tractors. This mower is available in 21 versions with a power takeoff of either 540 or 1000 rpm, although a 2000 rpm PTO can be requested for models F12 - F15 - F18 - F24. All 21 versions are fitted with axially adjustable hitches so that the mower can be attached to any tractor that has a front hydraulic lift system. The same features of versatility, simplicity, safety, toughness and ease present in the TC series also apply to the F series mowers.





CARATTERISTICHE TECNICHE TOSAERBA POSTERIORI SERIE TC

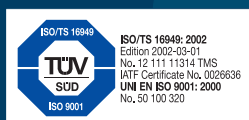
TECHNICAL CHARACTERISTICS REAR MOWER TC SERIES

Codice macchina <i>Machine code</i>	Larghezza di taglio <i>Cutting width</i> mm (inch)	Altezza di taglio <i>Cutting height</i> mm (inch)	Nr. di coltelli <i>N. of blades</i>	Potenza trattore <i>Tractor power</i> HP	Nr. di giri presa di forza <i>Pto speed</i> rpm	Nr. di giri coltello <i>Blade speed</i> rpm	Attacco <i>Hitch</i> CAT.	Peso <i>Weight</i> kg (lbs)	Tipo di scarico <i>Grass Outlet</i>
TC480NSLD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	540	3250	0	166 (366)	Lat./Side
TC480NSRD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	540	3250	0	166 (366)	Post./Rear
TC590NSLD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	540	2630	1	183 (404)	Lat./Side
TC590NSRD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	540	2630	1	183 (404)	Post./Rear
TC710NSLD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2230	1	226 (499)	Lat./Side
TC710NSRD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2230	1	226 (499)	Post./Rear
TC910NSRD	2350 (93")	25/100 (1"to 4")	5	45/60	540	2630	1	300 (662)	Post./Rear

CARATTERISTICHE TECNICHE TOSAERBA FRONTALI SERIE F

TECHNICAL CHARACTERISTICS FRONT MOWER F SERIES

Codice macchina <i>Machine code</i>	Larghezza di taglio <i>Cutting width</i> mm (inch)	Altezza di taglio <i>Cutting height</i> mm (inch)	Nr. di coltelli <i>N. of blades</i>	Potenza trattore <i>Tractor power</i> HP	Nr. di giri presa di forza <i>Pto speed</i> rpm	Nr. di giri coltello <i>Blade speed</i> rpm	Attacco <i>Hitch</i> CAT.	Peso <i>Weight</i> kg (lbs)	Tipo di scarico <i>Grass outlet</i>
F120540LD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	540	3250	0	169 (373)	Lat./Side
F120540RD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	540	3250	0	169 (373)	Post./Rear
F121000LD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	1000	3250	0	168 (370)	Lat./Side
F121000RD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	1000	3250	0	168 (370)	Post./Rear
F122000LD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	2000	3250	0	168 (370)	Lat./Side
F122000RD	1200 (48")	25/100 (1"to 4")	3	12/20	2000	3250	0	192 (423)	Post./Rear
F150540LD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	540	2630	1	201 (443)	Lat./Side
F150540RD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	540	2630	1	192 (423)	Post./Rear
F150540CA	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2630	1	232 (511)	Turbina/Powerflow
F151000LD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	1000	2630	1	201 (443)	Lat./Side
F151000RD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	1000	2630	1	193 (423)	Post./Rear
F151000CA	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	1000	2630	1	232 (511)	Turbina/Powerflow
F152000LD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	2000	2630	1	201 (443)	Lat./Side
F152000RD	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	15/30	2000	2630	1	240 (529)	Post./Rear
F152000CA	1500 (59")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	2000	2630	1	232 (511)	Turbina/Powerflow
F180540LD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2230	1	255 (562)	Lat./Side
F180540RD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2230	1	240 (529)	Post./Rear
F180540CA	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	540	2230	1	255 (562)	Turbina/Powerflow
F181000LD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	1000	2230	1	240 (529)	Lat./Side
F181000RD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	1000	2230	1	255 (562)	Post./Rear
F181000CA	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	1000	2230	1	255 (562)	Turbina/Powerflow
F182000LD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	2000	2230	1	240 (529)	Lat./Side
F182000RD	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	2000	2230	1	255 (562)	Post./Rear
F182000CA	1800 (71")	25/100 (1"to 4")	3	20/40	2000	2230	1	255 (562)	Turbina/Powerflow
F240540RD	2350 (93")	25/100 (1"to 4")	5	30/60	540	2630	1	292 (644)	Post./Rear
F241000RD	2350 (93")	25/100 (1"to 4")	5	30/60	1000	2630	1	292 (644)	Post./Rear
F242000RD	2350 (93")	25/100 (1"to 4")	5	30/60	2000	2640	1	292 (644)	Post./Rear



ISO/TS 16949:2002
Edition 2002-03-01
No. 12 111 11314 TMS
IATF Certificate No. 0326636
UNI EN ISO 9001:2000
No. 50 100 320

